



**REVIVING JAPAN
CAN THE FINANCIAL SECTOR BE
A BOW FOR THE THREE ARROWS?**

MAY 31, 2013, 2-4:30PM

HIKARI ROOM, M2F, IMPERIAL HOTEL TOKYO, JAPAN

With renewed efforts to raise growth and inflation, the financial sector has an important role to play: effective financial intermediation is not only key for channeling credit to the private sector and boosting activity in the small and medium-sized business sector; it can also make monetary easing more powerful and facilitate growth enhancing structural reforms. At the same time, Japan's planned reforms have direct implications for the banking sector, which holds a sizeable share of government securities. A successful re-launch of Japan's economy would help ease financial stability risks, while a rise in inflation without a pick-up in growth could create new vulnerabilities. This seminar will bring together public officials, private sector representatives, and financial sector expert to discuss the contributions from the financial sector to the government's new three-arrow strategy but also possible risks to stability from unintended policy consequences.

PROGRAM

- 2:00 p.m. **Opening Remarks**
Mitsuhiro Furusawa, Vice Minister of Finance for International Affairs, Ministry of Finance
David Lipton, First Deputy Managing Director, IMF
- 2:15 –3:15 p.m. **Session 1 - Financial Sector Policies: A Bow for the Three Arrows?**
Chaired by **Jerald Schiff**, Deputy Director, Asia & Pacific Department, IMF
Serkan Arslanalp, Senior Economist, Monetary & Capital Markets Department, IMF and
Raphael Lam, Economist, Asia & Pacific Department, IMF
Naoyuki Yoshino, Professor of Economics, Keio University
Question and Answer Session
- 3:30 –4:20 p.m. **Session 2 - Japan's New Strategy: Opportunities and Risks in the Financial Sector**
Roundtable Discussion Moderated by **Aika Nanao**, Bloomberg News
Toshihide Endo, Deputy Director-General, Supervisory Bureau, Financial Services Agency
Shin-ichi Fukuda, Professor of Economics, University of Tokyo
Atsushi Nakajima, Chairman, Research Institute of Economy, Trade and Industry (RIETI)
Naoko Nemoto, Managing Director, Financial Institutions Ratings,
Standard & Poor's Ratings Services
Jerald Schiff, Deputy Director, Asia & Pacific Department, IMF
Question and Answer session
- 4:20-4:30 p.m. **Closing Remarks**
Anoop Singh, Director, Asia & Pacific Department, IMF



日本の再生

金融セクターは“三本の矢”の弓になりうるか

2013年5月31日 午後2時-4時30分

帝国ホテル東京 本館中2階 光の間

経済成長とインフレ率を引き上げる取り組みの中で、金融セクターは重要な役割を担う。効果的な金融仲介は、必要な資金を民間部門に注入し中小企業部門を活性化させる鍵となるだけでなく、金融緩和を通して成長力を高める構造改革も促進しうる。同時に、日本で計画されている改革は、日本国債の大部分を保有する銀行部門に直接影響をもたらす事となる。日本経済の再生は、金融安定性のリスクを緩和する一方、成長の回復無きインフレ率の上昇は新たな脆弱性を生ずる。このセミナーでは、政府関係者、民間セクターの代表者、金融分野の専門家が集まり、金融セクターの政府の“三本の矢”政策への貢献、及び当政策が及ぼす意図しない金融安定性へのリスクについて議論する。

プログラム

- 2:00 p.m. **開会挨拶**
古澤 満宏 (財務省財務官)
デビッド・リプトン (IMF 筆頭副専務理事)
- 2:15 - 3:15 p.m. **セッション1 - 金融セクター政策：“三本の矢”の弓になりうるか**
司会：ジェラルド・シフ (IMF アジア太平洋局副局長)
サーカン・アルスラナルプ (IMF 金融資本市場局シニア・エコノミスト)、ラファエル・ラム (IMF アジア太平洋局エコノミスト)
吉野 直行 (慶應義塾大学経済学部教授)
質疑応答
- 3:30 - 4:20 p.m. **セッション2 - 日本の新しい政策：金融セクターにおけるチャンスとリスクについて**
ラウンドテーブル・ディスカッション
司会：七尾 藍佳 (ブルームバーグニュース)
パネリスト： 遠藤 俊英 (金融庁監督局審議官)
福田 慎一 (東京大学大学院経済学研究科教授)
中島 厚志 (独立行政法人 経済産業研究所理事長)
根本 直子 (スタンダード&プアーズ・レーティング・ジャパン株式会社 金融・事業法人及び公的部門格付部 マネジングディレクター)
ジェラルド・シフ (IMF アジア太平洋局副局長)
質疑応答
- 4:20 - 4:30 p.m. **閉会挨拶：**
アヌープ・シン (IMF アジア太平洋局長)